



## PROGETTO

# “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

**S**piegami e dimenticherò, mostrami e ricorderò, coinvolgimi e comprenderò.  
(Proverbio cinese)



Cattedrale  
Castello Maniace  
Latomia dei Cappuccini  
Basilica di S. Lucia  
Catacombe di S. Giovanni  
Santuario  
Museo Paolo Orsi  
Parco Archeologico  
Noto  
Vendicari

**Visite Guidate con  
Interpreti LIS**

**Relatrice:**  
**Prof.ssa Bernadette LO BIANCO**  
Project Manager Siracusa e Noto  
anche in Lingua dei Segni

Conferenza Internazionale UNWTO sul Turismo Accessibile  
Centro Congressi Kursaal Città di San Marino - 19/11/2014

## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

Siete pronti a vivere la vostra esperienza turistica nell’isola dove la lingua dei segni è cultura? 😊



Conferenza Internazionale UNWTO sul Turismo Accessibile  
Centro Congressi Kursaal Città di San Marino - 19/11/2014

## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### IL PROGETTO

“*Siracusa e Noto anche in Lingua dei Segni*” è un progetto pilota in Sicilia: nessuna città del **Sud-Italia**, fino ad oggi, infatti, si era mostrata pienamente accessibile dal punto di vista turistico e culturale, aprendo le proprie porte alle comunità sorde, abbattendo tutte le barriere comunicative.



Le persone con esigenze specifiche devono beneficiare delle **stesse opportunità** di partecipazione alla cultura di tutti, sia a livello di fruizione sia di creazione.

E la possibilità di partecipazione da parte di persone disabili dipende dalla **rimozione degli ostacoli nei luoghi destinati alla cultura.**



## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### PERCHE’?

I sordi sono esclusi dalla cultura degli udenti (teatro, conferenze, discussioni sull'arte ecc).

**Lo scambio fra questi due mondi è un arricchimento per tutti.**

Una grande battaglia di civiltà quella della cultura accessibile. Un impegno per fare una società migliore per tutti dove il silenzio, la solitudine, l'emarginazione siano definitivamente cancellate.

Musei, istituzioni, operatori culturali e sociali si devono impegnare a cercare nella cultura accessibile le vie del futuro e la nuova grammatica di come abitare lo spazio e vivere il tempo in modo inclusivo.



Conferenza Internazionale UNWTO sul Turismo Accessibile  
Centro Congressi Kursaal Città di San Marino - 19/11/2014



## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### OBIETTIVI



- Creazione delle stesse opportunità di partecipazione alla cultura per le persone con esigenze specifiche;
- Rimozione degli ostacoli nei luoghi destinati alla cultura;
- Miglioramento della propria immagine nei confronti dell'opinione pubblica;
- Apertura delle ricchezze del nostro territorio a una nuova fetta di pubblico.

**La diversità costituisce la vera ricchezza.**

Questo progetto non ha avuto come obiettivo solo la creazione di percorsi turistici studiati ad hoc per i sordi ma anche e soprattutto la valorizzazione di un patrimonio culturale ed umano che altrimenti sarebbe risultato invisibile agli occhi della maggioranza dei cittadini.

**L'abbattimento delle barriere significa non dimenticare quella della comunicazione.**



## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### COME?

Ecco perché è nata l'idea in sinergia con le forze culturali e turistiche di Siracusa e Noto, di un **dépliant** con percorsi turistici condivisi anche per i turisti sordi e non solo.

Si tratta di qualcosa di inedito e di diverso rispetto ai soliti itinerari, perché connesso ai **bisogni, ai tempi e ai valori specifici dei sordi**, che possono essere accolti in percorsi turistici e culturali che raccontano la storia di Siracusa e di Noto grazie all'**ausilio di un interprete LIS che affianca le guide turistiche**.

Tutto questo ha contribuito a fare diventare Siracusa e Noto destinazioni turistiche a 360 gradi, migliorando l'offerta turistica ed ampliando il bacino di clienti: **una perfetta ricetta anticrisi**.



Conferenza Internazionale UNWTO sul Turismo Accessibile  
Centro Congressi Kursaal Città di San Marino - 19/11/2014



## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### RISULTATI

Dalla presentazione di questo progetto nel febbraio 2013 (BIT di MI), i **flussi turistici** delle persone sorde attraverso la promozione dello stesso Ente Nazionale Sordi Sezione Provinciale di Siracusa, i Comuni interessati ed il Consorzio Siracusa Turismo si sono **sviluppati in maniera esponenziale**, spingendo le comunità sorde di molte regioni italiane a visitare le città di Siracusa e Noto, anche in periodi di bassa stagione, prolungando la presenza nel territorio per più giorni.

- Incremento di **presenze**;
- Crescita della **competitività** turistica del territorio;
- Allungamento della stagione turistica;
- **Coinvolgimento** di un nuovo target di mercato.

Questi sono solo alcuni delle ricadute sociali ed economiche che il turismo accessibile è in grado di offrire.

## I SORDI IN ITALIA

In Italia oggi (secondo un documento ufficiale dell' "Ente Nazionale Sordi") vivono circa **21.500** "sordi adulti che usano quasi esclusivamente il linguaggio gestuale".

Stimando la popolazione italiana in circa 57 milioni di persone, ne risulta che la percentuale di sordi sulla popolazione è di circa **0.04 %** (ovvero: 4 su diecimila)



Circa il 20/30% di loro oggi affrontano, **in comunità**, viaggi più o meno lunghi ed impegnativi, grazie **all'abbattimento di molte barriere** (soprattutto comunicative) e **all'ausilio di dispositivi digitali**.



## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### DATI FLUSSI TURISTICI SIRACUSA/NOTO NEGLI ANNI 2013/14

Per quanto riguarda il flusso turistico dei sordi nel sud-est della Sicilia negli ultimi anni abbiamo i seguenti dati:

**Tipo di turisti: In gruppo/comunità (20/25 pax)**

**Luoghi visitati:**

**Taormina, Etna, Catania, Siracusa, Noto e Marzamemi.**

**Strutture ospitanti:**

**Agriturismi ed Alberghi.**

**Durata permanenza:**

**dai 7 ai 15 giorni.**

Nel **2013** Siracusa e provincia hanno registrato la presenza di circa **300 persone sorde**, nel **2014** sono salite a **450 persone**.



# “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

## IL DEPLIANT

Il **depliant** di questo progetto è il prodotto di un esame attento delle motivazioni e delle modalità di consumo turistico specifico dei sordi, diversa dalla normale percezione della città.

**I sordi amano socializzare**, preferiscono la concretezza e vivono il viaggio come un’opportunità conviviale.

**I loro interessi e i loro tempi sono diversi da quelli dei normoudenti**, e le guide hanno dovuto imparare a modificare **posture e luoghi di sosta** e persino **l’arte della sintesi** in modo da facilitare la traduzione da parte dell’interprete della lingua dei segni.

Diventa importante scegliere luoghi di sosta tranquilli e **spiegare i monumenti con le spalle alle opere ponendosi davanti ai non udenti** in modo che l’attenzione sia focalizzata sulle labbra delle guide e insieme sulle opere descritte.



## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### FOTO TURISTICHE DI SIRACUSA E NOTO





## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### BEST PRACTICES A SIRACUSA E A NOTO DI TURISMO PER TUTTI



Conferenza Internazionale UNWTO sul Turismo Accessibile  
Centro Congressi Kursaal Città di San Marino - 19/11/2014

## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### BEST PRACTICES A SIRACUSA E A NOTO DI TURISMO PER TUTTI



Conferenza Internazionale UNWTO sul Turismo Accessibile  
Centro Congressi Kursaal Città di San Marino - 19/11/2014

# “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

## BEST PRACTICES A SIRACUSA E A NOTO DI TURISMO PER TUTTI



Conferenza Internazionale UNWTO sul Turismo Accessibile  
Centro Congressi Kursaal Città di San Marino - 19/11/2014



## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

### CONCLUSIONI

**Il turismo accessibile non è solo un fatto di civiltà, ma è anche un’opportunità economica molto rilevante.**

Imprenditori di questo mondo devono dunque capire che agli stessi costi si possono ospitare tutti i turisti e che dobbiamo far diventare il nostro paese una rete di ottima ospitalità.

**Il turismo accessibile rappresenta sia un imperativo etico che un’opportunità di business:** non ne beneficiano solo le persone con disabilità o con esigenze particolari, ma **ne beneficiamo tutti noi.**

Il messaggio che deve passare a livello imprenditoriale è che dare più qualità al turismo significa aumentare la soddisfazione di tutti i turisti, sviluppando quindi un turismo che miri all’eccellenza.

dal MITA Meeting Internazionale sul Turismo Accessibile, evento centrale del Salone di Vicenza Gitando.all 2014.



## “Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

Il Progetto "**Siracusa e Noto anche in Lingua dei Segni**", patrocinato dagli **Assessorati alla Cultura e Turismo del Comune di Siracusa e di Noto**, ha trovato un valido appoggio:

- **nell'Ente Sordi sede provinciale di Siracusa;**
- **nell'Associazione Guide Turistiche Siracusane;**
- **nella C.C.I.A.A. di Siracusa tramite il Consorzio Siracusa Turismo;**
- **in V4A ®, Marchio Internazionale Qualità Ospitalità Accessibile;**
- **in Natura Sicula;**
- **nel Consorzio Taxi;**
- **nell'Associazione Italia Nostra di Siracusa;**
- **nell'Associazione Kairòs.**



“Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”

**Grazie per la vostra attenzione**  
**Thank you for your attention**



Vi aspettiamo a  
Siracusa e  
Noto!!!



## ASSOCIAZIONE E PROGETTO



Presidente **Bernadette LO BIANCO**

Project Manager di

**“Siracusa e Noto anche in lingua dei segni”**

email: [bernadettelobianco@alice.it](mailto:bernadettelobianco@alice.it)